

Ruv.M.-/

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU
CHEFFERIE DU.. **Gihunya**

KIBUNGO



3284

Comptes des Opérations effectuées en 19⁹⁸
Prévisions Budgétaires 19⁹⁹....

Encaisse au 1/I/195 ⁸	:	1.168.261 -	
+ Recettes 195 ⁸	:	4.071.419 -	
Total	:	5.239.680 -	
- Dépenses 195 ⁸	:	4.279.665 -	
Encaisse au 31/12/195 ⁸	:	960.015 -	
+ Recettes prévues en 195 ⁹	:	5.294.527 -	5.256.527.
- Dépenses prévues en 195 ⁹	:	6.174.253 -	
Encaisse probable au 31/12/195 ⁹	:	7.289 -	39.289

Le Comptable de Chefferie

Kibungu, le ..2/1/59...
Le Chef de Chefferie

Approuvé par le Conseil de
chefferie
à.....le.....

Vu et contrôlé par Nous Jacques
PETIT, Administrateur de Territoi-
re de Kibungu.
A Kibungu, le ...2/1/1959.....

Vu pour approbation des comptes
195... et pour exécution du bud-
get 195.....

A Kigali, le..4.II.1959 195...

Le Résident

R.Ph.
Territoire du Ruanda-Urundi
Résidence du Ruanda
Territoire de Kibungu
GINUNYA
Chefferie du

COMPTE DES OPERATIONS EFFECTUEES EN 195 ...
ET PREVISIONS BUDGETAIRES 195 ...

I. BUDGET ORDINAIRE.-

A. Recettes.-

Litt.	Désignation des recettes	Comptes 195 ...	Prévisions 195 ...	
		Prévisions	Recettes	Amendement
	Chapitre I.			
	Recettes d'administration			
a.	Quotités additionnelles à I.C.	662.400	663.082	756.760
b.	id. id. à I.S.	24.624	21.931	26.470
c.	id. id. à I.B.	128.000	123.448	128.000
d.	impôts autres	10.000	-	4.800
e.	Taxes marchés:bière	22.000	22.980	27.500
	:abattage G.B.	-	-	11.500
	:abattage P.B.	-	-	500
	:emplacements	-	4.170	6.500
f.	Taxe voirie	483.000	460.760	518.000
g.	reboisements	459.400	436.524	370.000
h.	eau	-	-	221.000
i.	désinsectisation des huttes	-	-	204.000
j.	dipping tanks	120.000	116.565	120.000
k.	Location parc.commerciales	16.400	20.400	30.000
l.	Location immeubles C.A.C.	-	-	-
m.	Perte de droits coutumiers d'occup.	16.793	53.083	-
n.	Intérêts sur dépôts à CADECO	6.000	3.416	8.000
o.	Amendes et retenues disciplinaires	5.000	1.665	-
p.	Intérêts banque	1.500	-	-
q.		1951117	1928024	2491030
	Totaux Chapitre I.-			
	Chapitre II.			
	Recettes judiciaires			
a.	Inscription du rôle	16.000	44.800	20.000
b.	Frais de justice	40.000	23.200	50.000
c.	Amendes	20.000	16.465	20.000
d.	Droits proportionnels 4 %	10.000	13.742	14.000
e.	Produit des confiscations	-	-	-
f.	Actes de notariété	8.000	6.020	6.000
		94.000	104.227	110.000
	Totaux Chapitre II.			
	Chapitre III.			
	Recettes d'ordre social.-			
a.	Succession en déshérence			
b.				
	Totaux Chapitre III.			
	Chapitre IV.			
	Recettes d'ordre économique			
a.	Produits des reboisements	300.000	257.925	200.000
b.	Subsides BO pr routes voyageurs	50.000	105.500	105.500
c.	Intérêts des prêts	2.000	-	500
d.	Vente plants de café	-	-	-
e.	Imprévus.	10.000	8.065	5.000
f.		362.000	371.490	311.000
	Totaux Chapitre IV.			
	TOTAUX DES RECETTES ORDINAIRES	2407117	2403741	2912030

R.Ph.

Territoire du Ruanda-Urundi
Résidence du Ruanda
Territoire de Kibungu

Chefferie du

COMPTE DES OPERATIONS EFFECTUEES EN 195 ...
PREVISIONS BUDGETAIRES 195 ...

I. BUDGET ORDINAIRE

B. Dépenses

Litt.	Désignation des dépenses	Comptes 195 ... Prévisions	Dépenses	Prévisions 195 ... Amendement
	<u>Chapitre I.</u>			
	<u>Dépenses d'Administration</u>			
a.	Traitement, salaire, équip., personnel	83.629	94.231	62.400
b.	Jetons présence Conseillers	5.100	5.168	5.300
c.	Frais déplacement conseillers	-	-	2.800
d.	Matériel fournitures bureau	22.000	19.176	48.000
e.	Salaire équipement policiers	98.371	90.047	189.000
f.	Frais postaux et banque	2.500	684	1.500
g.	Dépenses politiques - Elections	2.000	305	11.000
h.	Déplacement Comptables Chefferie	5.000	1.229	2.000
i.				
j.	Totaux Chap. I.	218.600	209.000	371.600
	<u>Chapitre II.</u>			
	<u>Dépenses judiciaires</u>			
a.	Traitement Juges-asseesseurs-greffiers	102.848	100.207	20.000
b.	Entretien détenus	-	-	-
c.	Indemnités à témoins	-	-	-
d.	Remboursement frais, amendes	1.000	-	1.000
e.	Frais de déplacement des T.I.	2	-	10.000
f.				
	Totaux Chap. II.	103.850	100.207	31.000
	<u>Chapitre III.</u>			
	<u>Dépenses d'ordre social</u>			
a.	Subsides à l'enseignement	-	-	-
b.	Subsides à foyers sociaux	-	-	40.000
c.	Subsides à oeuvres de jeunesse	-	-	-
d.	Rejouissances publiques et sports	10.000	9.048	10.000
e.	Salaire du personnel médical	102.185	102.185	103.000
f.	Entretien des malades	89.000	88.140	94.000
g.	Transport des malades	-	-	-
h.	Matériel non technique	215.375	86.660	46.000
i.	Desinsectisation des cases	-	-	204.000
j.	Bienfaisance publique	135.000	23.054	14.000
k.	Subside à Cemubac	4.030	2.296	11.000
	Totaux Chap. III.	558.590	347.394	538.000
	<u>Chapitre IV.</u>			
	<u>Dépenses d'ordre économique</u>			
	<u>A. Travaux Publics</u>			
a.	Salaire des travailleurs	30.000	31.514	32.000
b.	Matériel et outillage	20.000	4.091	20.000
c.	Voies de communication des C.I.	400.000	294.846	1350.000
d.	Subside routes B.O.	-	105.000	105.000
e.	Entretien des centres de négoce	-	-	-
f.	Entretien des sources captées	-	-	209.306
g.	Constructions provisoires	-	-	-
	Totaux	550.000	435.451	176.006

.../...

COMPTES DES OPERATIONS EFFECTUEES EN 1958 . . .
PREVISIONS BUDGETAIRES 1959 . . .

A. Recettes.

[illegible]

R.Ph.

Territoire du Ruanda-Urundi
Résidence du Ruanda
Territoire de Kibungu

Chefferie du **GIZUNYA**

COMPTÉ DES OPERATIONS EFFECTUEES EN 1958 . . .
PREVISIONS BUDGETAIRES 1959 . . .

II. BUDGET EXTRAORDINAIRE

B. Dépenses

Litt.	Désignation des Dépenses	Comptes 1958 . . .		Prévisions 1959	
		Prévisions	Dépenses	Prévisions	Amendement
	Chapitre I.				
	Dépenses d'Administration				
	Salaires gardiens impôts	63.000	55.160		
a.	Achat coffres-fort	34.500	34.510	59.000	
b.	Hogement chefs à Kibungu			2.000	
c.	Gites pour P.A.	30.000			
d.	Aménagement gites (toitures-tôles)			30.000	
e.	Mobilier bureau - Compt.	200.000	200.000	20.000	
f.	Mobilier bureau chefferie	70.000			
	Aménag. batiments	30.000	10.685		
	Chapitre II.				
	Dépenses judiciaires				
a.	Construction maison Juge			100.000	
b.	Construction maison greffier	25.000	10.150		
c.	Mobilier T.I.	5.000	-	5.000	
d.	Achat coffres-fort T.I.			8.500	
e.	Aménagement T.I.	30.000			
f.					
	Chapitre III.				
	Dépenses d'ordre social				
	Amélioration maison indigènes	100.000	9.697		
a.	Pavillon hôpital Kibungu			7.000	
b.	Dispensaire médical	40.000	40.000	25.000	
c.	Hôpital de Rwamagana				
d.	Abri moteur hôpital Kibungu	20.000			
e.	ASAR	17.347	3.300		
f.	Foyer social Kibungu	150.000	42.080		
	Chapitre IV. (Ecole primaire)	120.000	45.000	25.000	
	Dépenses d'ordre économique				
	A. Agriculture				
a)	Installation dépulpeuse	20.000			
	B. Elevage				
	Champ de multipl. fourrag.	5.000			
	C. Service Veterinaire				
a.	Dispensaire veterinaire NSHIRI	100.000	52.000	100.000	
b.	Maison gardien dipping-tank			10.000	
c.	Kraal				
d.	Abattoir Karumba			25.000	
e.	Voies d'accès dépulpeuse	8.000	620		
f.	Aménagement centre. Vét. Kib.	30.000			
g.	Apiculture FBFI	10.000	7.852		
	Totaux des dépenses extraordi-	1036047	511696	458500	
	naires.				

Territoire du Ruanda-Urundi
Résidence du Ruanda
Territoire de Kibungu

COMPTE DES OPERATIONS EFFECTUEES EN 1958
PREVISIONS BUDGETAIRES 1959 ...

C. RECETTES - ~~DEPENSES~~

TOTAL DES RECETTES POUR ORDRE 1448921 1485693 ~~1978-97~~
1940.497

TOTAUX DES RECETTES POUR ORDRE 1.353.241 1781.356 2.963.257

Résidence du Ruanda
Territoire de Kibungu

RECETTES IMPREVISIBLES A JUSQU'AU 31 DE FIN D'ANNEE.

L.d.c.	:	Montant	:	
22	:	960	:	Taxe investissement provenat du détournement du S/chef NDARIKUNZE;
I04	:	81	:	Recettes des centimes restants par les Comptables Chefferies.
II7	:	40	:	Recette provenant de remboursement de frais de banque.
200	:	1645	:	Remboursement d'une route faite chez Rukamba.
20I	:	2600	:	Remboursement salaire Magasinier (payé avant sur C/A 'C.)
266	:	100	:	Avance remboursée par un policier du Migongo ldc Comptable n° 103
377	:	1027	:	Pris en recette dommages et intérêt l'affaire Ruzibiza (chefferie Migongi)
60I	:	261	:	Excédent de caisse chefferie Gihunya.
673	:	400	:	Vente de tuiles récupérées au Buganza Nord.
687	:	413	:	Pris en Recette suivant ordonnance de paiement n° 90I/0835 " Lettre AI n° 22I20/322I du 25/6/58 "
755	:	200	:	Pris en Recette excédent-
799	:	100	:	Pris en Recette 100 frs coût d'occupation gîte Nyerutunge.
808	:	2	:	Erreur, porté 2 francs de trop en décaissement en colonne banque.
852	:	150	:	Liquidation CPO I6 au profit de Cheff Gihunya (Taxe hangar semence)
903	:	2440	:	Vente des porcelets.
948	:	300	:	Remboursement par Rugira (touché de trop comme salaire)
957	:	800	:	Vente porcelets.
	:	2519	:	Recette par Régie Gaholoro (service a)
357	:	240	:	Vente cire;

Résidence du Ruanda
Territoire de Kibanga

DE PENS S IMPREVUES A JUSTIFIER FIN D'ANNEE.

L.d;c;	:	Montant	:	Libellé.
I65	:	2.000	:	Acheté de la cire au Migongo pour fabrication du miel (pas prévu dans le budget).
I65	:	2.800	:	C/S suivant les n° I-2-3 dans le livre de caisse du greffier du 29/II/56 (EUGENZA-Suo)
339	:	4.798	:	" Remboursement fonds d'avance erreur calcul voir note AI 2II/5277 du 13/II/57 " suivant lettre n° 2/30/00267/I4I7 du Secrétaire provincial.
885	:	I.284	:	Payé à la caisse de pension exécutant leur lettre n° 32915.001.400.797 concernant le paiement des cotisations Ier trimestre 53.
90I	:	20	:	Payé à rais d'inscription au Tribunal de Territoire pour obtenir le payement des factures impayées.

R.Ph.

Territoire de Kibungu

Chefferie du : .GITHUNYA...

Prévisions Budgétaires 1959.....

Chapitre .I... Art. 1/C.... Salaires et équipement du Personnel .Policier

N o m s	Ancien- neté	Salaires Base	Augment. annuelles	Ration	I.F.	I.L.	Total mensuel	Total. annuel	I.F.C.I.	Pension	Total	Répartition par chefferie	Total de la chefferie
Cap. Rwagatare	1954	400	42	212	150	100	904	10.848	87	336	11.271		
1e cl. Ruvuga	1954	350	36	212	375	138	1111	13.332	107	420	13.859		
2e cl. Mavugabandi	1954	300	30	212	375	138	1055	12.660	101	420	13.181		
Rwagasaya	1954	300	31,5	212	105	87,5	736	8.832	71	264	9.167		
Rwabutozi	1954	300	31,5	212	105	87,5	736	8.832	71	264	9.167		
Kayinamura	1956	300	20	212	285	125	942	11.304	91	372	11.767		
x	1959	300	-	212	105	87,5	704,5	8.454	67	288	8.809		
P.C. Gwiza	1957	249	-	212	150	50	661	7.932	64	288	8.284		
13 Policiers s/chief	1959	550	-	-	-	-	7150	85.800	687	2.964	89.451		
8 équipements 1.000								8.000			8.000		
13 idem. 400								5.200			5.200		
Equipements													
							13.999,5	181.194	1.346	5.616	188.156		

Total de la chefferie =

Prévisions Budgétaires 19 59...

Chapitre ...II Art. 2/a.... Salaires et équipement du Personnel Judiciaire.....

Noms	Ancien- neté	Salaire Base	Augment. annuelles	Ration	I.F.	I.L.	Total mensuel	Total annuel	F.C.I.	Pension	Total	Répartition par chefferie	Total de la chefferie
Rwakirenzi	1950	2.000	800	-	75	50	2.925	35.100	281	1.152	36.533		36.533
Kamugundu		2.000	800	-	100	50	2.950	35.400	286	1.152	36.838		36.838
Gasuhuke		1.500	400	-	200	-	2.100	25.200	202	912	26.314		26.314
		1.250	400	-	100	50	1.800	21.600	173	804	22.577		22.577
4 assessseurs	x 56							67.200	538	2.544			70.282
2 Tr.	1959	192	-	212	50	50	504	6.048	48	300			6.396
		192	-	212	50	50	504	6.048	48	300			6.396
Equipements													
							10.783	196.596	1.576	7.164			205.336

De 1 de la chefferie =

Territoire de Kibungu

Chefferie du : .G.IHUNYA..

Prévisions Budgétaires 1959....

Chapitre .III Art. Salaires et équipement du Personnel ..Médical.

N o m s	Ancien- neté	Salaire Base	Augment. annuelles	Ration	I.F.	I.L.	Total mensuel	Total annuel	I.F.C.I.	Ancien neté	Total	Repartition par chefferie	Total de la chefferie
Ruvuzandekwe		454	25	212	50	50	791	9.492	76	336	9.904		
Ngamije	1949	635	25	212	200	50	1.122	13.464	107	420	13.991		
Rwabarinda		590	25	212	75	50	952	11.424	92	372	11.888		
Sekabura	1949	635	25	212	150	50	1.072	12.864	102	420	13.386		
Nsamukwereka		454	25	212	50	50	791	9.492	76	336	9.904		
Gashumba	1955	249	51	212	100	50	662	7.944	63	276	8.283		
Mbonabucya	1952	249	102	212	75	50	688	8.256	66	288	8.610		
Mutabazi	1957	249	34	212	75	50	620	7.440	59	264	7.763		
Rugira	1955	249	51	212	150	50	712	8.544	68	276	8.888		
Sikubwabo	1958	249	17	212	50	50	578	6.936	55	264	7.255		
Mukandera	1957	249	34	212	-	50	545	6.540	52	264	6.856		
Equipements													
							8.533	102.396	816	3.516	106.728		

Total de la chefferie =

R.Ph.

Territoire de Kibungu

Chefferie du :

Prévisions Budgétaires 19

Chapitre Art. Salaires et équipement du Personnel . Médical

N o m s	Ancien- Ineté	Salaire Base	Augment. Annuelles	Ration	I.F.	I.L.	Total mensuel	Total. annuel	F.C.I.	Pension	Total	Répartition par chefferie	Total de la chefferie
							8.533	102.396	816	3.516	106.728		
Mutungukwali	1957	249	34	212	-	50	545	6.540	52	264	6.856		
Kayitayire	1958	249	-	212	-	50	511	6.132	49	240	6.421		
							9.589	115.068	917	4.020	120.005	75 %	90.004
Ngoga		192	26	212	25	50	505	6.060	49	156	6.265		6.265
Ruhashya		192	26	212	50	50	530	6.360	51	192	6.603		6.603
Equipements													
							10.624	127.488	1.017	4.368	132.873		102.872

Total de la chefferie =

R.M.

Territoire de Kibungu

Chefferie du : **GIHUNYA**

Prévisions Budgétaires 19 ...59...

Chapitre ...IV Art. ..5/a... Salaires et équipement du Personnel ... **Agricole**

N o m s	Ancien- Ineté	Salaires Base	Augment. Annuelles	Ration	I.F.	I.L.	Total mensuel	Total annuel	I.F.	I.L.	Total annuel	Repartition par chefferie	Total de la chefferie
Garuka	1956	1.250	300	-	50	50	1.650	19.800	159	720	20.679	36 %	7.446
Rutambesa	1950	402	-	212	125	50	789	9.468	76	336	9.804	36 %	3.557
Rwigana	1951	1.086	-	212	75	50	1.423	17.076	137	564	17.777	100 %	17.777
Bikomindera	1955	961	-	212	50	50	1.273	15.276	122	516	15.914		15.914
Karega	1951	836	-	212	150	50	1.248	14.976	120	516	15.612		15.612
Mutendameza	1958	635	25	212	100	50	1.022	12.264	98	420	12.782		12.782
Budengeri	1950	418	-	212	75	50	755	9.060	73	336	9.469		9.469
Soburo	1950	418	-	212	75	50	755	9.060	73	336	9.469		9.469
Rugumire	1953	377	-	212	150	50	789	9.468	76	300	9.844		9.844
Rwacyiza	1954	350	-	212	50	50	662	7.944	62	288	8.294		8.294
Nasera Pisc.	1952	394	-	212	100	50	756	9.072	73	336	9.481	75 %	7.111
Rutarengerwa	Ap. 1955	383	-	212	50	50	645	7.740	62	288	8.090	75 %	6.068
Equipements													
							11.767	141.204	1.131	4.956	147.291		123.343

Total de la chefferie =

Total de la chefferie =

Prévisions Budgétaires 19 59...

Chapitre **..IV.** Art. **..6/a..** Salaires et équipement du Personnel . **Service Vétérinaire**

[illegible]

Total de la chefferie =

Prévisions Budgétaires 19⁵⁹.....

Chapitre **IV**.... Art. **6/a**.... Salaires et équipement du Personnel **Service Vétérinaire**

Noms	Ancien- neté	Salaire Base	Augment. annuelles	Ration	I.F.	I.L.	Total mensuel	Total. annuel	F.C.I.	Pension	Total	Répartition par chefferie	Total de la chefferie
Report							5.536	66.432	535	2.316	69.283		
Dip.	1959	192	-	212	50	50	504	6.048	49	192	6.289		
Dip.	1959	192	-	212	50	50	504	6.048	49	192	6.289		
Dip.	1959	192	-	212	50	50	504	6.048	49	192	6.289		
C.V.	1958	192	13	212	50	50	517	6.204	50	216	6.470		
3 travailleurs N.C.	1959	275	-	-	-	-	825	9.900	79	-	9.979		
Equipements							8.665	100.680	811	3.108	104.599		

Total de la chefferie =

Ruv.M.-/

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU
CHEFFERIE DU **MIGONGO**.

Comptes des Opérations effectuées en 19⁵⁸.
Prévisions Budgétaires 19⁵⁹....

Encaisse au 1/1/195⁸... : 154687
+ Recettes 195⁹.... : 1429660

Total : 1584347

- Dépenses 195⁸.... : 1392656

Encaisse au 31/12/195⁸... : 191691

+ Recettes prévues en 195⁹.... : 2057668

- Dépenses prévues en 195⁹.... : 2123108

Encaisse probable au 31/12/195⁹ : 126751

Le Comptable de Chefferie

Kibungu, le 8.1.1959..
Le Chef de Chefferie

Approuvé par le Conseil de
chefferie

à.....le.....

Vu et contrôlé par Nous Jacques
PETIT, Administrateur de Territoi-
re de Kibungu.

A Kibungu, le 8.1.1959.....

Vu pour approbation des comptes
195... et pour exécution du bud-
get 195.....

A Kigali, le -4. II. 1959 I95...

Le Résident

Pour le Résident du Ruanda

Le Secrétaire Adjoint

R.Ph.
Territoire du Ruanda-Urundi
Résidence du Ruanda
Territoire de Kibungu

Chefferie du **MIGONGA**...

COMPTE DES OPERATIONS EFFECTUEES EN 1958...
ET PREVISIONS BUDGETAIRES 1959...

I. BUDGET ORDINAIRE.-

A. Recettes.-

Litt.	Désignation des recettes	Comptes 1958...		Prévisions 1959...	
		Prévisions	Recettes	Prévisions	Amendement
	Chapitre I.				
	Recettes d'administration				
a.	Quotités additionnelles à I.C.	244.800	233.315	286.720	
b.	id. id. à I.S.	9.504	8.150	9.164	
c.	id. id. à I.B.	40.000	38.771	46.400	
d.	impôts autres	3.500	-	-	
e.	Taxes marchés:bière	6.000	9.325	18.000	
	:abattage G.B.			9.000	
	:abattage P.B.				
	:emplacements			104.000	
f.	Taxe voirie	178.500	171.720	196.000	
g.	reboisements	168.300	163.818	140.000	
h.	eau			91.000	
i.	désinsectisation des huttes			84.000	
j.	dipping tanks	37.500	36.045	43.500	
k.	Location parc.commerciales	2.000		18.000	
l.	Location immeubles C.A.C.				
m.	Perte de droits coutumiers d'occup.				
n.	Intérêts sur dépôts à CADECO	3.000	3.417	2.380	
o.	Banque	500			
p.	Amendes et retenues discipl.	2.000	7.915		
q.					
	Totaux Chapitre I.-	695.604	672.476	1048164	✓
	Chapitre II.				
	Recettes judiciaires				
a.	Inscription du rôle	6.000	10.165	8.000	
b.	Frais de justice	15.000	17.560	20.000	
c.	Amendes	18.000	19.650	20.000	
d.	Droits proportionnels 4 %	4.000	3.830	3.000	
e.	Produit des confiscations				
f.	Actes de notariété	2.000	2.160	5.000	
	Totaux Chapitre II.	45.000	53.365	56.000	✓
	Chapitre III.				
	Recettes d'ordre social.-				
a.	Succession en déshérence				
b.					
	Totaux Chapitre III.				
	Chapitre IV.				
	Recettes d'ordre économique				
a.	Produits des reboisements	50.000		50.000	
b.	Subsides BO pr routes voyageurs	80.000	104.000	104.000	
c.	Intérêts des prêts				
d.	Vente plants de café				
e.	Imprévus	10.000	3.831	5 000 31	
f.	Remboursement C.d.P.Itegeko 58				
	Totaux Chapitre IV.	140.000	107.831	159.000	✓
	TOTAUX DES RECETTES ORDINAIRES	880604	833672	1263164	✓

R.Ph.

Territoire du Ruanda-Urundi
Résidence du Ruanda
Territoire de Kibungu

MIGONGO

Chefferie du

8

COMPTE DES OPERATIONS EFFECTUEES EN 195 ...
PREVISIONS BUDGETAIRES 195 ...

I. BUDGET ORDINAIRE

B. Dépenses

Litt.	Désignation des dépenses	Comptes 195 ...		Prévisions 195 ...	
		Prévisions	Dépenses	Prévisions	Amendement
	<u>Chapitre I.</u>				
	Dépenses d'Administration	28.393	35.280	31.000	
a.	Traitement, salaire, équip., personnel	6.000	3.750	4.000	
b.	Jetons présence Conseillers			5.000	
c.	Frais déplacement conseillers	10.000	10.100	10.000	
d.	Matériel fournitures bureau	56.672	46.504	92.000	
e.	Salaire équipement policiers	1.500	397	500	
f.	Frais postaux et banque	2.000	304	11.000	
g.	Dépenses politiques - Elections	10.000	9.530	10.000	
h.	Déplacement Comptables Chefferie				
i.					
j.		114.565	105.865	163.500	
	Totaux Chap.I.				
	<u>Chapitre II.</u>				
	Dépenses judiciaires	86.994	81.488	96.000	
a.	Traitement Juges-asseesseurs-greffiers				
b.	Entretien détenus				
c.	Indemnités à témoins	1.000	550	1.000	
d.	Remboursement frais, amendes			5.000	
e.	Frais de déplacement des T.I.				
f.					
		87.994	82.038	102.000	
	Totaux Chap.II.				
	<u>Chapitre III.</u>				
	Dépenses d'ordre social				
a.	Subsides à l'enseignement			10.000	x
b.	Subsides à foyers sociaux				
c.	Subsides à oeuvres de jeunesse	5.000	4.391	9.000	
d.	Rejouissances publiques et sports	43.225	39.579	37.000	
e.	Salaire du personnel médical	33.000	32.606	31.000	
f.	Entretien des malades				
g.	Transport des malades	41.425	29.948	19.000	
h.	Matériel non technique			84.000	
i.	Desinsectisation des cases	9.000	6.134	8.000	
j.	Bienfaisance publique			3.600	
k.	Personnel Cemubac	1.887	1.48		
		133.537	113.806	201.600	
	Totaux Chap.III.				
	<u>Chapitre IV.</u>				
	Dépenses d'ordre économique				
	A. Travaux Publics	102.000	9.765	5.000	
a.	Salaire des travailleurs	10.000	8.200	5.000	
b.	Matériel et outillage	178.000	120.995	196.000	
c.	Voies de communication des C.I.		104.000	104.000	
d.	Subside routes B.O.			3.000	
e.	Entretien des centres de négoce			78.812	
f.	Entretien des sources captées			812	
g.	Constructions provisoires				
		198.000	24.295	391.812	
	Totaux				

.../...

R. Ph.
 Territoire du Ruanda-Urundi
 Résidence du Ruanda
 Territoire de Kibungu
 Chefferie du **MIGONGO**

COMPTE DES OPERATIONS EFFECTUEES EN 195⁸ . . .
PREVISIONS BUDGETAIRES 195⁹ . . .

II. BUDGET EXTRAORDINAIRE

A. Recettes.

(Chap. V)

[illegible]

R.Ph.

Territoire du Ruanda-Urundi
Résidence du Ruanda
Territoire de Kibungu

Chefferie du **MIGONGO**
.....

COMPTÉ DES OPERATIONS EFFECTUEES EN 195 ⁸ . . .
PREVISIONS BUDGETAIRES 195 ⁹ . . .

II. BUDGET EXTRAORDINAIRE

B. Dépenses

Litt.	Désignation des Dépenses	Comptes 195 ⁸		Prévisions ⁹ 1959	
		Prévisions	Dépenses	Prévisions	Amendement
	<u>Chapitre I.</u>				
	<u>Dépenses d'Administration</u>				
a.	Achat coffres-fort	4.680	4.680	25.500	
b.	Logement chefs à Kibungu			2.000	
c.	Gîtes pour P.A.			30.000	
d.	Aménagement gîtes (toitures-tôles)			5.000	
e.					
f.					
	<u>Chapitre II.</u>				
	<u>Dépenses judiciaires</u>				
a.	Construction maison Juge	5.500			
b.	Construction maison greffier				
c.	Mobilier T.I.	5.000			
d.	Achat coffres-fort T.I.				
e.					
f.					
	<u>Chapitre III.</u>				
	<u>Dépenses d'ordre social</u>				
a.	Pavillon hôpital Kibungu			28.000	
b.	Dispensaire médical				
c.	Hôpital de Rwamagana				
d.	Foyer social Nyarubuye	5.000	5.000		
e.	Maison Infirmier	20.000			
f.					
	<u>Chapitre IV.</u>				
	<u>Dépenses d'ordre économique</u>				
	<u>A. Agriculture</u>				
a)					
	<u>B. Elevage</u>				
	<u>C. Service Veterinaire</u>				
a.	Dispensaire veterinaire			14.500	
b.	Maison gardien dipping-tank			10.000	
c.	Kraal				
d.	Abattoir				
e.	Piste pour dipping-tank	4.000	3.656		
f.					
	<u>Apiculture</u>	8.525			
	Totaux des dépenses extraordi- naires.	52.705	13.336	115.000	

Boire du Ruanda-Urundi
Résidence du Ruanda
Territoire de Kibungu

Chefferie du **MIGONGO.**

COMPTE DES OPERATIONS EFFECTUEES EN 1958...
PREVISIONS BUDGETAIRES 1959...

III. BUDGET POUR ORDRE

C. RECETTES - DEPENSES

Désignation des recettes	Comptes 1958...		Prévisions 1959...	
	Prévisions	Recettes	Prévisions	Amendement
Ikoro	-	-	19.600	
Itegeko	484.500	585.433	532.000	
20% C.D.P. sur I.C.			71.680	
sur I.S.			2.291	
sur I.B.			11.600	
impôts autres				
Remboursement maisons salubres	-	-	-	
Créance sur C.D.P.				
Créance sur O.C.I.R.U.				
Retenues salaires (O.M.E.I.)	3.916	465		
Impôt personnel Notables	12.336	13.545		
Taxes dip. années précédentes	-	-	67.080	
ensions				
Reliquat Crédits reboisements	-	-	43.520	
Monte plants café année précédente	-	-	-	
Reliquats B.E. année précédente 1958				
12. Achat mobilier T.I.			5.000	
12. Toiture maison juge			5.000	
13. idem. infirmier			20.000	
14. Apiculture F.B.E.I.			8.525	
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
10.				
11.				
12.				
Taxe enseignement 1957				
Subside C.D.P. pour Cordonnerie	-	-	-	

Ph.
 Picotire du Ruanda-Urundi
 Résidence du Ruanda
 Territoire de Kibungu
 Chefferie du MICONGO...

COMPTE DES OPERATIONS EFFECTUEES EN 1958....
PREVISIONS BUDGETAIRES 1959...

III. BUDGET POUR ORDRE

C. RECETTES - DEPENSES

Désignation des recettes	Comptes 1958		Prévisions 1959	
	Prévisions	Recettes	Prévisions	Amendement
Ilikoro			19.600	
Itegeko	484.500	470.600	532.000	
20% C.D.P. sur I.C.			71.680	
sur I.S.			2.291	
sur I.B.			11.600	
impôts autres				
Remboursement maisons salubres				
Créance sur C.D.P. (sur Itegeko 58)		115.241	114.833	
Créance sur O.C.I.R.U.				
Retenues salaires (O.M.E.I.)				
Impôt personnel Notables		1.209		
Taxes dip. années précédentes 1957-58				
Pensions				
Reliquat Crédits reboisements				
Vente plants café année précédente				
Reliquats B.E. année précédente 1958				
112.				
120.				
132.				
142. Créance caisse pension 54		8.938		
152.				
162.				
172.				
182.				
192.				
110.				
111.				
112.				
Taxe enseignement 1957				
Subside Caisse du Pays pour				
Cordennerie				
TOTAUX DES RECETTES POUR ORDRE	1484.500	1595.988	1752.004	

RECETTES IMPREVISIBLES A JUSTIFIER FIN D'ANNEE.

L.d.c.	Montant	
22	960	: Taxe investissement provenant du détournement
104	81	: du s/chef NDABIKUNZE
117	40	: Recettes de Centimes restant par les Comptables
200	1645	: Chefferies
201	2600	: Recette provenant de remboursement de frais de
266	100	: banque.
377	1027	: Remboursement d'une route faite chez Rukamba.
601	261	: Remboursement salaire magasinier (payé avant sur
673	400	: CAC.)
687	413	: Avance remboursée par un policier du Migongo
755	200	: ldc comptable no 103.
799	100	: Pris en Recette dommages et intérêts de l'affaire
808	2	: Ruzibiza (chefferie Migongo)
852	160	: Excédent de caisse Chefferie Gihunya.
903	2400	: Vente de tuiles récupérées au Buganza-Nord.
948	200	: Pris en Recette suivant ordonnance de paiement
957	800	: no 901/0835 " Lettre AI no 22120/3221 du 25/6/58"
357	2519	: Pris en Recette excédent.
	240	: Pris en Recette 100 frs coût d'occupation gîte
		: Nyarutunga.
		: Erreur, porté 2 frs de trop en dépense en colonne
		: banque.
		: Liquidation CPO.16 au profit de Chefferie Gihunya
		: (Taxe hangar semence).
		: Vente des porcelets.
		: Remboursement par Rugira (touché de trop comme
		: son salaire)
		: Vente porcelets.
		: Recette par Régie Gahororo (service agri.)
		: Vente cure

Résidence du Ruanda
Territoire de Kibungu.

=====

DEPENSES IMPREVISIBLES A JUSTIFIER FIN D'ANNEE.

L.d.c.	Montant	Libellé
165	2.000	Acheté de la cire au Migongo pour fabrication
		du miel (prévu dans le budget).
165	2.800	G/S suivant les no 1-2-3-dans le livre de
		caisse du greffier du 29/11/56 (Buganza-Sud)
339	4.793	Remboursement fonds d'avance erreur calcul,
		voir note AI 211/5277 du 13/11/57, "suivant
		lettres no 22/30/002679/1417 du secrétaire
		provincial
885	1.284	Payé à la Caisse de Pension exécutant leur
		lettre no 92915.001.400.797 concernant le
		paiement des cotisations 1e trimestre 58.
901	20	Payé frais d'inscription au tribunal de
		Territoire pour obtenir le paiement des
		factures impayées.

R.Ph.

Territoire de Kibungu

Chefferie du : **MISCHIGO**..

Prévisions Budgétaires 19 **59**..

Chapitre **.I..** Art. **1/8...** Salaires et équipement du Personnel **Police**

N o m s	Ancien- neté	Salaire Base	Augment. l'annuelles	Ration	I.F.	I.L.	Total mensuel	Total annuel	F.C.I.	Pension	Total	Répartition par chefferie	Total de la chefferie
1er el. SAKURE	1954	350	-	212	465	150	1.171	14.124	112	276	14.512		
2e el. MPYISI	1954	300	30	212	210	113	865	10.380	90	264	10.734		
NTWAZA	1958	300	6	212	150	100	768	9.216	74	264	9.554		
P.C. RUGEMA	1954	249	-	212	125	50	636	7.632	61	192	7.885		
6 policiers s/chef	1959	550	-	-	-	-	3.300	39.600	317	1368	41.265		
4 équipements 1000								4.000			4000		
6 id 400								2.400			2400		
18 indemnités vélo 400								1.600			1600		
Equipements													

6.746.88.952 • 654 • 2.364 • 91.970 •

Total de la chefferie =

R.Ph.

Territoire de Kibungu

Chefferie du :

MIGONGO

Prévisions Budgétaires 19

59

Chapitre

Art.
2/a

Salaires et équipement du Personnel

Judiciaire

N o m s

		Ancien- neté	Salaires Base	Augment. annuelles	Ration	I.F.	I.L.	Total mensuel	Total annuel	F.C.I.	Pension	Total	Répartition par chefferie	Total de la chefferie
--	--	-----------------	------------------	-----------------------	--------	------	------	------------------	-----------------	--------	---------	-------	------------------------------	--------------------------

GASHIKAZI

1956

2.000

800

-

175

-

2.975

35.700

286

1.152

37.138

NYAGATARE

1956

1.250

400

-

175

-

1.825

21.900

176

804

22.880

2 assesseurs x 56
(à 25 f.)

1.400

-

-

-

-

2.800

33.600

269

1.272

35.141

Equipements

7.600

91.200

731

3.228

95.159

Total de la chefferie

96.000

R.Ph.

Territoire de Kibungu

Chefferie de **MUNGO**.....

Prévisions Budgétaires **59**

Chapitre **III**..... **86** Salaires et équipement du Personnel **médical**

N o m s		Ancien- neté	Salaires Base	Augment. annuelles	Ration !	I.F. !	I.L. !	Total mensuel	Total. annuel	I.F.C.I. !	Pension !	Total !	Répartition par chefferie	Total de la chefferie
RUWUZANDEKWE		454	25	212	50	50		791	9.492	76	336	9.904		
NGAMIJE	1949	636	25	212	200	50		1.122	13.464	107	420	13.991		
RWABARINDA		590	25	212	75	50		952	11.424	92	372	11.888		
SEKABWA	1949	635	25	212	150	50		1.072	12.864	102	420	13.386		
NZAMUKWEREKA		454	25	212	50	50		791	9.492	76	336	9.904		
GASHUMBA	1955	249	51	212	100	50		662	7.944	63	276	8.283		
MBONABUCYA	1952	249	102	212	75	50		688	8.256	66	288	8.610		
MUTABAKI	1957	249	34	212	75	50		620	7.440	59	264	7.763		
RUGIRA	1955	249	51	212	150	50		712	8.544	68	276	8.888		
SIKUBGABU	1958	249	17	212	50	50		578	6.936	55	264	7.255		
MUKANDARA	1957	249	34	212	-	50		545	6.540	52	264	6.856		
Equipements														
								8.533	102.396	816	3.510	106.728		

Total de la chefferie =

Prévisions Budgétaires 19 59...

Chapitre III... Art. 3/c..... Salaires et équipement du Personnel . . . ~~médical~~

[illegible]

MIGONGO

59

Chapitre IV Art. 5/a Salaires et équipement du Personnel

[illegible]

Territoire de Kibungu

Prévisions Budgétaires 19 ..59..

Chapitre **IV**.. Art. Salaires et équipement du Personnel . **Elevage**

Total de la chefferie =

Prévisions Budgétaires 19 ..59..

Chapitre **IV**.. Art. **6/a**... Salaires et équipement du Personnel . **S.N.**

[illegible]

Total de la chefferie :